



NÁRODNÍ DIVADLO MORAVSKOSLEZSKÉ
PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE STATUTÁRNÍHO MĚSTA OSTRAVA
UL. ČS. LEGIÍ 148/14, 701 04 OSTRAVA - MORAVSKÁ OSTRAVA

OSTRAVA!!!



TISKOVÁ ZPRÁVA

Norsko v činohře NDM!

V Ostravě 27. 10. 2015

Činohře Národního divadla moravskoslezského se podařilo získat grant z EHP fondů, díky němuž uvede českou premiéru hry *Lesík* norského autora Jespera Halleho v režii Victorie Meirik. Tento projekt doprovází i dvě žhavé novinky mimo samotné zkoušení. Tou první je získání záštity Velvyslanectví Norského království. Novinkou číslo dvě je obdržení dotace na financování zájezdu do Národního divadla v Oslu.

„S jevištěm Divadla Antonína Dvořáka jsme se již naplno sžili, neb na něm trávíme prakticky každý den ve snaze ponořit se co nehlouběji do světa tohoto severského thrilleru,“ přibližuje situaci na jevišti dramaturgyně činohry NDM **Sylvie Rubenová**.

Na jevišti Divadla Antonína Dvořáka totiž vrcholí přípravy inscenace *Lesík* – severského thrilleru o ztraceném dětství norského autora **Jespera Halleho**, který patří mezi nejvýraznější osobnosti současného norského dramatu. Je držitelem několika ocenění a právě za *Lesík* obdržel v roce 2004 Cenu Hedda v kategorii za zvláštní tvůrčí přínos. Režie se ujala jedna z nejprogresivnějších osobností současné norské režie **Victoria Meirik**, scéna je dílem předního norského scénografa **Olava Myrtvedta** a česko-norský tým doplňují kostýmy **Sylvy Zimuly Hanákové**, světelný design **Davidy Baziky**, videoprojekce **Františka Pecháčka** a **Pavla Příkaského** a hudba **Jakuba Kudláče**. Překlada díla se zhostila **Jaroslava Vrbová**. A jak se jí na *Lesíku* pracovalo? *„Lesík je těžký v tom, že je tam více naznačeno než řečeno. Kromě toho vystupují ve hře pouze děti, v jejichž replikách je zároveň cítit, že na události nahlížíjí z pohledu dospělých. Z toho vyplývá mimo jiné i jeden velký překladatelský problém, například vulgarity, ve kterých si děti libují a užívají je s velkým gustem, aniž, domnívám se, přesně vědí, jaký je jejich význam. Jak zvolit správný český ekvivalent?“* Nejenom tuto otázku zodpovíme již brzy na jevišti Divadla Antonína Dvořáka.

Pro činohru NDM je velkou poctou a prestiží, že záštitu nad českou premiérou inscenace *Lesík*, jež je zároveň českou premiérou dramatika Jespera Halleho na divadelních prknech, převzala velvyslankyně Norského království paní Siri Ellen Sletner. Stejně prestižní je pak pro soubor

Marcela Bednaříková
Tisková mluvčí a PR

NÁRODNÍ DIVADLO MORAVSKOSLEZSKÉ
příspěvková organizace statutárního města Ostrava
Čs. legií 148/14, 701 04 Ostrava
GSM: +420 774 997 516
E-mail: marcela.levickova@vasedivadlo.cz
www.ndm.cz



NÁRODNÍ DIVADLO MORAVSKOSLEZSKÉ

PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE STATUTÁRNÍHO MĚSTA OSTRAVA
UL. ČS. LEGIÍ 148/14, 701 04 OSTRAVA - MORAVSKÁ OSTRAVA

OSTRAVA!!!



obdržení dotace na financování zájezdu do Národního divadla v Oslu, kde by měl soubor na jaře příštího roku odehrát dvě představení inscenace *Lesík*.

Česká premiéra severského thrilleru o ztraceném dětství se uskuteční 5. listopadu 2015 v 18.30 hodin v Divadle Antonína Dvořáka.

Podpořeno grantem z Islandu, Lichtenštejnska a Norska.

Pod záštitou velvyslankyně Norského království paní Siri Ellen Sletner.

Marcela Bednaříková

Tisková mluvčí a PR

NÁRODNÍ DIVADLO MORAVSKOSLEZSKÉ

příspěvková organizace statutárního města Ostrava

Čs. legií 148/14, 701 04 Ostrava

GSM: +420 774 997 516

E-mail: marcela.levickova@vasedivadlo.cz

www.ndm.cz